

STAND. COM. REP. NO. 3761

Honolulu, Hawaii

APR 06 2022

RE: H.B. No. 2491
H.D. 2
S.D. 2

Honorable Ronald D. Kouchi
President of the Senate
Thirty-First State Legislature
Regular Session of 2022
State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Ways and Means, to which was referred H.B. No. 2491, H.D. 2, S.D. 1, entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO THE HAWAIIAN LANGUAGE,"

begs leave to report as follows:

The purpose and intent of this measure is to require all letterheads of the State and counties to use and spell Hawaiian words and names consistently, including the consistent use of kahakō and `okina diacritical marks.

Your Committee received written comments in support of this measure from the Hawaii Civil Rights Commission, University of Hawaii at Hilo, Center for Hawaiian Sovereignty Studies, and three individuals.

Your Committee finds that this measure will help government agencies promote to the public the proper meaning, spelling, and pronunciation of words in the Hawaiian language.

Your Committee has amended this measure by making technical nonsubstantive changes for purposes of clarity, consistency, and style.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Ways and Means that is attached to this report, your



Committee is in accord with the intent and purpose of H.B. No. 2491, H.D. 2, S.D. 1, as amended herein, and recommends that it pass Third Reading in the form attached hereto as H.B. No. 2491, H.D. 2, S.D. 2.

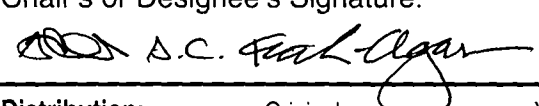
Respectfully submitted on
behalf of the members of the
Committee on Ways and Means,


DONOVAN M. DELA CRUZ, Chair



The Senate
 Thirty-First Legislature
 State of Hawai'i

Record of Votes
Committee on Ways and Means
WAM

Bill / Resolution No.:*	Committee Referral:	Date:
HB2491, HD2, SD1	HWN/HRE, WAM	4/1/22
<input type="checkbox"/> The Committee is reconsidering its previous decision on this measure. If so, then the previous decision was to: _____		
The Recommendation is:		
<input type="checkbox"/> Pass, unamended 2312	<input checked="" type="checkbox"/> Pass, with amendments 2311	<input type="checkbox"/> Hold 2310
<input type="checkbox"/> Recommit 2313		
Members	Aye	Aye (WR)
Nay	Excused	
DELA CRUZ, Donovan M. (C)	X	
KEITH-AGARAN, Gilbert S.C. (VC)	X	
INOUYE, Lorraine R.	X	
KANUHA, Dru Mamo	X	
KIDANI, Michelle N.	X	
MISALUCHA, Bennette E.		X
MORIWAKI, Sharon Y.	X	
SHIMABUKURO, Maile S.L.	X	
TANIGUCHI, Brian T.	X	
WAKAI, Glenn	X	
FEVELLA, Kurt	X	
TOTAL	10	1
Recommendation:		
<input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted		
Chair's or Designee's Signature:		
		
Distribution:		
Original File with Committee Report	Yellow Clerk's Office	Pink Drafting Agency
Goldenrod Committee File Copy		

*Only one measure per Record of Votes